





令和元年8月 29 日 参考資料

神奈川県とUNDPは、SDGs推進に向け、連携趣意書 を締結しました!

神奈川県と国連開発計画(UNDP)は、持続可能な開発目標(SDGs)の推進に向けて、このたび、SOI (Statement of Intent)、いわゆる連携趣意書を締結しました。地方自治体とUNDPとのSOIへの署名は、国内初となります。

SOIには、「Vibrant Inochi (いのち輝く)」と「ME-BYO」が明記されました。

この締結を契機に、UNDPと連携して、SDGsのローカライゼーションの取組を神奈川から 推進し、国内外に発信していきます。

1 SOI締結式の概要

(1) 日時

令和元年8月29日(木曜日)11時45分~11時55分

(2)会場

パシフィコ横浜 展示ホールB01 (横浜市西区みなとみらい1-1-1)

(3)出席者

黒岩 祐治 神奈川県知事

アヒム・シュタイナー 国連開発計画(UNDP)総裁

(4)参加者数

450 名

(5) UNDPと連携する活動内容

- ・神奈川県とUNDPによる共同タスクフォースを立ち上げ、SDGs アクションフェスティバルや、ME-BYO インデックスなどSDGs関連の取組について、定期的な対話、協議および情報交換を 実施する。
- ・神奈川県及びその他自治体における企業やアカデミア、NPOなどの技術とサービスを、UNDPのネットワークを生かして海外諸国が抱える課題・ニーズと結びつけ、事業機会の創出につなげる。
- ・神奈川県とその他自治体における、セミナー、シンポジウム、ワークショップ等の情報発信および 啓発活動を共同で推進する。



2 黒岩知事のコメント

本日、SDGs推進に向けた相互の協力を表明するため、国連開発計画(UNDP)とSOIを締結しました。UNDPと地方自治体のSOI締結は国内初であり、このことは本県の取組への評価と期待と受け止めています。

3 シュタイナー総裁のコメント

人々の暮らしに近い場所でこそ、市民や地域にとっての重要事項が明確になり、持続可能な開発目標が生きたものとなります。神奈川県との連携を契機とし、自治体レベルでの取り組みを通じて SDGs の重要性と実効性を示していきたいと考えています。



(添付資料)

資料1 SOI連携趣意書

資料2 SOI連携趣意書(仮訳)

問合せ先

神奈川県政策局SDGs推進課

課長 船山 電話 045-285-1052 SDGs推進グループ 沖田 電話 045-285-0908

STATEMENT OF INTENT

BETWEEN

United Nations Development Programme

And

Kanagawa Prefecture Government of Japan

This Statement of Intent is concluded between the United Nations Development Programme ("UNDP"), a subsidiary organ of the United Nations, an intergovernmental organization established by its Member States with its Headquarters in New York, NY (USA) and Kanagawa Prefecture Government, a local government with its Headquarters in Yokohama (Japan). UNDP and Kanagawa Prefecture Government of Japan are hereinafter jointly referred to as the "Signatories".

UNDP with a global presence in 170 countries serves in many respects as the operational arm of the United Nations at the country level and works with partners in numerous countries to promote among other things sustainable development, eradication of poverty, advancement of women, good governance and the rule of law.

With the combined themes of "Kanagawa for Vibrant Inochi (\(\in\) lives)" and the SDGs, Kanagawa Prefecture, the second largest prefecture in Japan with a population of 9.12 million, is the only prefecture in Japan selected as both "SDGs Future City" and "Local Government SDGs Model Project". As a prefecture on the cutting edge of the SDGs, Kanagawa plays a leading role in solving social problems facing the international community in collaboration with such diverse stakeholders as the Japanese Government, other local governments, private sector, non-profit organizations and academia.

Purpose of Collaboration

The Signatories wish to cooperate in areas of mutual interest to accelerate engagement of local governments in Japan towards the achievement of the SDGs.

Kanagawa Prefecture Government will, in a close partnership with UNDP, continue to promote SDG Localization in Japan through concrete schemes and activities in the Prefecture as well as the dissemination of information about SDG localization results globally.

Expected outcomes of this SOI are as follows:

- i) Promoting SDG Localization within and beyond Japan;
- ii) Cooperation between the Signatories to hold a spin-off of the SDG Action Festival in Kanagawa Prefecture
- iii) Promote the alignment of local business in Kanagawa Prefecture with SDG principles
- iv) Provide opportunities for Japanese youth and women to act as agents of SDG promotion

The Signatories intend to cooperate in the following areas of activity:

- Convene regular dialogues, consultations and information exchange through a joint task force on such issues as the SDG Action Festival and SDG-related initiatives of Kanagawa Prefecture such as the ME-BYO Index on health
- ii) Connect SDG opportunities and challenges with technologies and services of Japanese enterprises/ academia/civil society especially in Kanagawa and other like-minded local governments in Japan
- iii) Promote public awareness raising of SDGs in Kanagawa and other like-minded local governments in Japan
- iv) Jointly organize communications and advocacy activities such as seminars, symposiums and workshops

Conditions

Neither of the Signatories will be an agent, representative or joint partner of the other Signatory. Neither Signatory will enter into any contract nor commitment on behalf of the other Signatory and will be solely responsible for making all payments to and on behalf of its own account, as provided under this letter.

The Signatories recognize that the cooperative arrangements should be publicized and therefore agree to acknowledge the role and contribution of each organization in all public information documentation relating to instances of such cooperation and use each organization's name and emblem in documentation related to the cooperation in accordance with the current policies of each organization and subject to prior written agreement of each Signatory.

The Signatories will explore possibilities to enter into future collaboration in order to further expand their partnership. The Signatories recognize that this statement is strictly limited to the scope described above and does not entail any further commitments on either Signatory.

For UNDP	For Kanagawa Prefecture Government	
Name	Name	
Achim Steiner	Yuji Kuroiwa	
Title	Title	
Administrator, United Nations Development Programme	Governor, Kanagawa Prefecture Government	
Date	Date	

国連開発計画(UNDP) および 神奈川県 連携趣意書(仮訳)

本連携趣意書は、国際連合の補助機関であり、その加盟国によってニューヨーク州ニューヨーク市(米国)を本部として設立された政府間機関である国連開発計画(UNDP)および、横浜市に県庁を置く地方自治体である神奈川県 との間で締結されたものである。 UNDP および 神奈川県を以下「署名者」と総称する。

全世界 170 か国で活動する UNDP は様々な側面において各国における国連のオペレーション部門の役割を果たしており、数多くの国々のパートナーと連携しながら、持続可能な開発、貧困の根絶、女性の地位向上、ガバナンス強化および法の支配の促進に努めている。

日本国内の都道府県で第2位に当たる912万人の人口を抱える神奈川県は「いのち輝く神奈川」とSDGsという2つのテーマを掲げ、日本政府が進める「SDGs未来都市」および「自治体SDGsモデル事業」の両方に選定されている唯一の都道府県である。SDGsに関し先進的な取り組みを行う県として、日本政府、他の自治体、企業、非営利団体、アカデミアなど様々な主体と連携しつつ、国際社会が直面する社会課題への取り組みでリーダーシップを発揮している。

協力の目的

署名者は、SDGs の達成に向けた日本の地方自治体による取り組みを加速すべく、相互に関 心を有する分野で協力する意向である。

神奈川県は、UNDP との密接な連携により、県内の具体的な制度や活動を通じた日本国内での SDGs ローカライゼーション、および、SDGs ローカライゼーションの成果に関する情報の世界的発信を促進していく。

本 SOI に期待される成果は下記のとおり。

- i) 日本国内外での SDGs ローカライゼーションの推進
- ii) SDGs アクションフェスティバル関連行事の神奈川県での開催に向けた協力
- iii) 神奈川県内の企業による SDGs 原則の遵守推進
- iv) SDGs 推進の担い手としての若者や女性のための機会の創出

署名者は、下記の活動分野で協力する意向である。

i) SDGs アクションフェスティバルや、健康のための ME-BYO インデックスなど神 奈川県による SDGs 関連の取り組みに関する共同タスクフォースを立ち上げ、 定期的な対話、協議および情報交換を実施する。

- ii) 特に神奈川県とその他国内の有志地方自治体において、日本の企業やアカデミア、市民社会の技術とサービスを SDGs 関連の機会や課題と結びつける。
- iii) 神奈川県とその他国内の有志地方自治体において、SDGs 普及啓発活動を推進 する。
- iv) セミナー、シンポジウム、ワークショップ等の情報発信およびアドボカシー活動を共同で開催する。

条件

いずれの署名者も、他方の署名者の代理人、代表または共同パートナーとはならない。いずれの署名者も、他方の署名者を代理して一切の契約も確約も行ってはならず、また、本趣意書に定めるとおり、自らが負担すべき経費をすべて支払う責任を一手に担うものとする。

署名者は、この協力取り決めが公表されるべきことを認識し、それゆえに、かかる協力の事例に関する広報資料における各機関の役割と寄与を認めるとともに、各機関の現行方針に従い、かつ、各署名者の書面による事前合意に服しつつ、かかる協力に関連する文書に各機関の名称と標章を用いることに同意する。

署名者は、そのパートナーシップをさらに拡大するため、将来的な協力に着手する可能性を模索する。署名者は、本書が上記の範囲に厳密に限定され、いずれの署名者にもそれ以上の責任を生じさせないことを認識する。

UNDP

氏名 アヒム・シュタイナー 役職 UNDP 総裁 日付 2019 年 8 月 29 日 神奈川県

氏名 黒岩祐治 役職 神奈川県知事 日付 2019年8月29日